

# THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	M1902	
Chiều rộng dự kiến	82 mm	
Chiều sâu dự kiến	1 mm	
Chiều sâu tạo rãnh	9 mm	
Tốc độ không tải	16.000 min <sup>-1</sup>	
Chiều dài tổng thề	Không có chân	278 mm
	Có chân	285 mm
Khối lượng tịnh	2,8 kg	
Cấp an toàn	II/II	

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng tùy theo Quy trình EPTA tháng 01/2014

## Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



CÁCH ĐIỆN CẤP 2



Chỉ dành cho các quốc gia EU  
Không thải bỏ thiết bị điện cùng với các chất thải sinh hoạt! Để tuân thủ Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ, và thi hành những chỉ thị này phù hợp với luật lệ quốc gia, thiết bị điện tử không còn sử dụng được nữa phải được thu nhặt riêng và đưa trở lại một cơ sở tái chế tương thích với môi trường.

## Mục đích sử dụng

Dụng cụ này được dùng để bào gỗ.

## Nguồn cấp điện

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn điện AC đơn pha. Chúng được cách điện hai lớp và do đó cũng có thể được sử dụng từ các ổ cắm điện không có dây tiếp đất.

## CẢNH BÁO AN TOÀN

### Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

**⚠ CẢNH BÁO:** Xin đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

### Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

#### An toàn tại nơi làm việc

- Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

#### An toàn về Điện

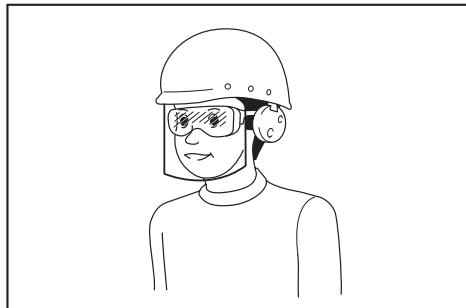
- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm.** Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.

- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nồi đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nồi đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không làm dụng dây điện.** Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hông hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
- Chúng tôi luôn khuyên bạn sử dụng nguồn cấp điện qua thiết bị RCD có thể ngắt dòng điện rõ định mức 30 mA hoặc thấp hơn.**
- Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy tro tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sĩ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.
- Không chạm vào đầu cắm điện bằng tay ướt.**
- Nếu dây bị hông, hãy nhờ nhà sản xuất hoặc đại lý thay dây mới để tránh nguy hiểm về an toàn.**

#### An toàn Cá nhân

- Luôn tinh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
- Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cầm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
- Tháo tắt cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- Không với quá cao. Luôn giữ thẳng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.

- Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đèo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
- Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
- Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một dây.
- Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy.** Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cảnh báo phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

#### Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

- Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
- Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
- Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cắt giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
- Cắt giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.

- Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện. Kiểm tra tình trạng lèch trục hoặc bô kẹp của các bộ phận chuyên động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
- Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ. Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện. Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ. Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
- Khi sử dụng dụng cụ, không được đi găng tay lao động bằng vải, có thể bị vướng. Việc găng tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyên động có thể gây ra thương tích cá nhân.

#### Bảo dưỡng

- Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất. Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
- Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.

### Cảnh Báo An Toàn Về Máy Bào Cầm Tay Hoạt Động Bằng Động Cơ Điện

- Chờ cho đèn khi máy cắt ngừng hoạt động trước khi đặt dụng cụ xuống. Máy cắt đang xoay lỗ ra có thể va vào bề mặt dẫn đến khả năng không điều khiển được và gây thương tích nghiêm trọng.
- Giữ dụng cụ máy chỉ bằng các bề mặt kép cách điện, vì máy cắt có thể tiếp xúc với dây điện của chính nó. Việc cắt một dây dẫn "có điện" có thể khiến các bộ phận kim loại bị hở của dụng cụ máy "có điện" và làm cho người vận hành bị điện giật.
- Sử dụng các chốt kẹp hoặc những cách thực tế khác để giữ chặt và đỡ lấy phôi gia công trên bục vững chắc. Nắm giữ phôi gia công bằng tay hoặc để tựa lên người của bạn sẽ làm máy không ổn định và có thể dẫn tới mất kiểm soát.
- Giè, vải, dây dẫn, dây và các thứ tương tự không bao giờ được để xung quanh khu vực làm việc.
- Tránh cắt phai định. Kiểm tra và tháo toàn bộ định khói phôi gia công trước khi vận hành.
- Chỉ sử dụng các lưỡi bào sắc. Cầm giữ các lưỡi bào thật cẩn thận.
- Đảm bảo các bu-lông lắp đặt lưỡi phải được vặn chặt trước khi vận hành.
- Cầm chắc dụng cụ bằng cả hai tay.
- Giữ tay tránh xa các bộ phận quay.

- Trước khi sử dụng dụng cụ này trên phôi gia công thực, hãy để dụng cụ chạy trong ít phút. Theo dõi sự rung hay lắc có thể phát hiện lấp ráp kém hay lưỡi bào chưa cân bằng.
- Phải đảm bảo rằng lưỡi bào không tiếp xúc với phôi gia công trước khi bắt công tắc lên.
- Chờ đến khi lưỡi bào đạt được tốc độ tối đa trước khi cắt.
- Luôn tắt công tắc và chờ cho các lưỡi bào ngừng hoàn toàn trước khi điều chỉnh bất cứ thứ gì.
- Không bao giờ chọc ngón tay của bạn vào trong máng chắn vụn bào. Máng chắn này cũng có thể bị kẹt khi cắt gỗ ẩm mục. Dọn sạch các vụn bào bằng que.
- Không để mặc dụng cụ hoạt động. Chỉ vận hành dụng cụ khi cầm trên tay.
- Luôn thay đổi cả hai lưỡi bào hoặc các nắp trên tang trống, nếu không việc gây mất cân bằng sẽ tạo ra rung động và làm giàm tuổi thọ dụng cụ.
- Chỉ sử dụng các lưỡi bào của Makita được quy định trong sách hướng dẫn này.
- Luôn luôn sử dụng đúng mặt nạ chống bụi/khẩu trang đối với loại vật liệu và ứng dụng bạn đang làm việc.

### LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

**⚠ CẢNH BÁO: KHÔNG** vì đã thói mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này.

**VIỆC ĐÙNG SAI** hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

### MÔ TẢ CHỨC NĂNG

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng của dụng cụ.

#### Điều chỉnh chiều sâu cắt

- Hình1: 1. Vạch chuẩn 2. Nút Chiều sâu cắt có thể được điều chỉnh bằng cách xoay nút vặn ở phía trước dụng cụ sao cho các vạch chuẩn chỉ đến độ sâu cắt mong muốn.

#### Hoạt động công tắc

- Hình2: 1. Cần khởi động công tắc 2. Nút Khóa hoặc nút Nhả khóa

**⚠ THẬN TRỌNG:** Trước khi cắm điện vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem cần khởi động công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhà ra.

## Đối với dụng cụ có nút khóa

**⚠ THẬN TRỌNG:** Công tắc có thể khóa ở vị trí “ON” (BẤT) để người vận hành dễ dàng thuận tiện trong quá trình sử dụng kéo dài. Cần hết sức cẩn trọng khi khóa dụng cụ ở vị trí “ON” (BẤT) và phải luôn giữ chặt dụng cụ.

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần kéo cần khởi động công tắc. Nhả cần khởi động công tắc ra để dừng.

Để tiếp tục hành, hãy kéo cần khởi động công tắc và sau đó nhấn vào nút khóa.

Để dừng dụng cụ từ vị trí đã khóa, hãy kéo cần khởi động công tắc hết mức, sau đó nhả ra.

## Đối với dụng cụ có nút nhả khóa

Để ngăn ngừa vô tình kéo bộ khôi động công tắc, dụng cụ được trang bị một nút nhả khóa.

Để khởi động dụng cụ, nhả nút nhả khóa và kéo cần khởi động công tắc. Nhả cần khởi động công tắc ra để dừng.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Không được kéo cần khởi động công tắc mà không nhả nút nhả khóa. Điều này có thể làm gây nứt công tắc.

## Chân

### Đặc trưng quốc gia

► **Hình3:** 1. Lưỡi bào 2. Đè sau 3. Chân

Sau một thao tác cắt, nâng phía sau của dụng cụ lên sao cho phần đe ra khỏi đe sau. Điều này ngăn ngừa các lưỡi bào không bị hư hỏng.

## LẮP RÁP

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và tháo phích cắm trước khi dùng dụng cụ thực hiện bất cứ công việc nào.

## Tháo hoặc lắp các lưỡi bào

**⚠ THẬN TRỌNG:** Vận chuyển các bu-lông lắp đặt lưỡi bào thật cẩn thận khi gắn các lưỡi bào vào dụng cụ. Bu-lông lắp đặt bị lỏng có thể cực kỳ nguy hiểm. Luôn luôn kiểm tra xem chúng đã được vận chuyển chưa.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Cầm giữ các lưỡi bào thật cẩn thận. Dùng găng tay hoặc giày để bảo vệ các ngón tay hoặc bàn tay của bạn khi tháo hoặc lắp các lưỡi bào.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Chỉ sử dụng khóa vặn của Makita đi kèm để tháo hoặc lắp các lưỡi bào. Không làm như vậy có thể khiến cho các bu-lông lắp đặt bị vặn quá chặt hoặc vặn không đủ chặt. Điều này có thể gây ra thương tích.

## Đối với dụng cụ có các lưỡi bào thông thường

Để tháo các lưỡi bào trên tang trống, vặn lỏng các bu-lông lắp đặt bằng cờ lê sáu cạnh. Nắp trống sẽ tháo ra cùng với các lưỡi bào.

► **Hình4:** 1. Cờ lê sáu cạnh 2. Bu-lông

► **Hình5:** 1. Bu-lông 2. Tang trống 3. Lưỡi bào 4. Nắp tang trống 5. Tấm điều chỉnh 6. Ranh

Để lắp lưỡi bào, hãy thực hiện quy trình sau.

1. Lau sạch tất cả phoi hoặc ngoại vật bám vào tang trống và lưỡi bào.

2. Chọn các lưỡi bào có cùng kích thước và khối lượng. Nếu không, sự dao động/rung động tang trống sẽ làm cho thao tác bào không đạt hiệu quả cao và cuối cùng làm dụng cụ hư hỏng.

3. Sử dụng cùi đặt lưỡi bào để đặt lưỡi bào đúng vị trí. Đặt lưỡi bào lên trên cùi đặt lưỡi bào. Đặt mép cắt của lưỡi bào lên trên vách bên trong cùi đặt lưỡi bào.

► **Hình6:** 1. Vách bên trong cùi đặt lưỡi bào 2. Mèp lưỡi 3. Lưỡi bào 4. Tấm điều chỉnh 5. Vít 6. Gáy 7. Mặt sau của cùi đặt lưỡi bào 8. Cùi đặt lưỡi bào

4. Đặt tấm điều chỉnh lên trên lưỡi bào. Đẩy tấm điều chỉnh sao cho phần gáy nằm ngang với mặt sau của cùi đặt lưỡi bào. Vặn chặt hai vít trên tay cầm điều chỉnh.

5. Trượt phần gáy của tấm điều chỉnh vào ranh trên tang trống, sau đó gắn vừa vặn nắp tang trống lên trên.

6. Vặn chặt tất cả các bu-lông lắp đặt đồng đều và luân phiên bằng cờ lê sáu cạnh.

7. Lặp lại quy trình trên cho loại lưỡi khác.

## Đối với dụng cụ có các lưỡi bào mini

Để thay lưỡi bào mini, hãy thực hiện quy trình sau.

1. Vệ sinh cẩn thận các bề mặt tang trống và nắp tang trống.

2. Vặn lỏng ba bu-lông lắp đặt bằng cờ lê sáu cạnh. Tháo nắp tang trống, tấm điều chỉnh, tấm gài và lưỡi bào mini.

► **Hình7:** 1. Cờ lê sáu cạnh 2. Bu-lông

3. Sử dụng cùi đặt lưỡi bào để đặt lưỡi bào đúng vị trí. Đặt lưỡi bào mini lên trên cùi đặt lưỡi bào. Đặt mép cắt của lưỡi bào lên trên vách bên trong cùi đặt lưỡi bào.

► **Hình8:** 1. Vít 2. Tấm điều chỉnh 3. Gờ định vị lưỡi bào 4. Gáy tấm điều chỉnh 5. Tấm gài 6. Vách bên trong cùi đặt lưỡi bào 7. Cùi đặt lưỡi bào 8. Mặt sau của cùi đặt lưỡi bào 9. Lưỡi bào mini

4. Gắn hơi lỏng tấm điều chỉnh vào tấm gài bằng các vít. Đặt tấm điều chỉnh và tấm gài lên trên cùi đặt lưỡi bào. Đặt các gờ định vị lưỡi bào trên tấm gài nằm vào đúng ranh của lưỡi bào mini.

5. Đê phần gáy của tấm điều chỉnh nằm lên trên mặt sau của cùi đặt lưỡi bào rồi vặn chặt các vít. Kiểm tra việc cẩn chỉnh thật kỹ để đảm bảo việc cắt được đồng nhất.

6. Trượt phần gáy của tấm điều chỉnh vào ranh của tang trống.

7. Đặt nắp tang trống lên trên tấm gài và hơi cố định chúng vào tang trống bằng ba bu-lông. Trượt lưỡi bào mini vào khoảng hở giữa tang trống và tấm gài. Đảm bảo rằng các gờ định vị lưỡi bào trên tấm gài nằm vào đúng ranh của lưỡi bào mini.

- **Hình9:** 1. Lưỡi bào mini 2. Ranh 3. Tấm gài  
4. Bu-lông 5. Nắp tang trống 6. Tang trống  
7. Tấm điều chỉnh

8. Điều chỉnh lưỡi bào mini theo chiều dọc sao cho các mép lưỡi bào đều không bị vuông và phải cách đều phần vỏ ở một bên và giá đỡ kim loại ở phía bên kia.

9. Vặn chặt ba bu-lông bằng chìa vặn đầu ống kèm theo và xoay tang trống để kiểm tra độ hở giữa các mép lưỡi bào và thân dụng cụ.

10. Kiểm tra ba bu-lông này xem đã vặn chặt tối đa chưa.

11. Lặp lại quy trình trên cho loại lưỡi khác.

## Để lắp lưỡi bào đúng kỹ thuật

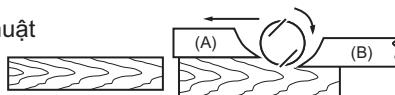
Bề mặt bào sẽ bị xù xì và không bằng phẳng, trừ khi lưỡi bào được gài đúng cách và được giữ chặt. Lưỡi bào phải được gắn sao cho mép cắt hoàn toàn cân bằng, nghĩa là song song với bề mặt của đế sau.

Tham khảo một vài ví dụ dưới đây để biết lắp đặt đúng cách và không đúng cách.

(A) Đè trước (Đè di chuyển)

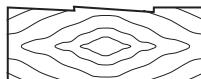
(B) Đè sau (Đè cố định)

Lắp đặt đúng kỹ thuật



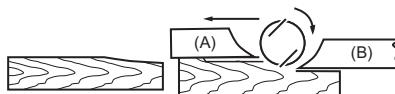
Mặc dù góc nhìn bên hông không hiển thị, các mép của lưỡi bào chạy hoàn toàn song song với bề mặt phần đế sau.

Các vết khía trên bề mặt



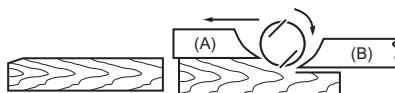
Nguyên do: Một hoặc cả hai lưỡi bào có mép không song song với đường vạch của đế sau.

Khoét lùc bắt đầu



Nguyên do: Các mép của một hoặc cả hai lưỡi bào không nhô ra đủ so với đường vạch của đế sau.

Khoét lùc cuối



Nguyên do: Các mép của một hoặc cả hai lưỡi bào nhô ra quá nhiều so với đường vạch của đế sau.

## Nồi máy hút bụi

**LƯU Ý:** Ở một số quốc gia, bộ dụng cụ có thể không bao gồm vòi phun làm phụ kiện tiêu chuẩn.

- **Hình10**

## Đối với các dụng cụ có vòi phun

Nồi ống dẫn máy hút bụi với vòi phun.

## Đối với dụng cụ không có vòi phun

- Tháo nắp chắn vụn bào ra khỏi dụng cụ.
- Lắp vòi phun lên dụng cụ bằng vít.
- Nồi ống dẫn máy hút bụi với vòi phun.

## Làm sạch vòi phun

Làm sạch vòi phun thường xuyên.

Sử dụng khí nén để làm sạch vòi phun bị tắc.

## VẬN HÀNH

**▲ CẢNH BÁO:** Không vận hành máy khi không có vòi hoặc nắp chắn vụn bào chưa gắn đúng vị trí để giảm nguy cơ chấn thương cho con người.

Giữ chặt dụng cụ bằng một tay trên nút vặn và tay kia đê trên tay cầm gắn công tắc khi thao tác với dụng cụ.

## Thao tác bào

- **Hình11:** 1. Bắt đầu 2. Kết thúc

Đặt phần đế trước của dụng cụ nằm ngang trên bề mặt phôi già công mà không để cho các lưỡi bào tiếp xúc với phôi già công. Bật công tắc lên và chờ đến khi các lưỡi bào đạt được tốc độ đầy đủ. Sau đó nhẹ nhàng di chuyển dụng cụ ở tốc độ không đổi. Nhấn lên phần trước dụng cụ vào lúc bắt đầu đường bào, và lên phần sau dụng cụ khi kết thúc đường bào.

Tốc độ và chiều sâu cắt sẽ quyết định bề mặt hoàn thiện của đường bào. Để có được một bề mặt hoàn thiện tốt, bào sâu cho đến khi bạn gần đạt được chiều sâu mong muốn, và sau đó bào mỏng và chậm để đi đến hết.

## Tạo rãnh (Xoi rãnh)

### ► Hình12

Để tạo vết cắt dạng bậc như hình vẽ, hãy dùng thước chẵn mép (thước dán).

Vẽ một đường cắt trên phôi gia công. Lắp thước chẵn mép vào lỗ ở phía trước dụng cụ. Căn chỉnh mép lưỡi bào với đường cắt.

### ► Hình13: 1. Mép lưỡi 2. Đường cắt

Điều chỉnh thước chẵn mép cho đến khi nó tiếp xúc với mặt bên của phôi gia công, sau đó cố định chặt nó bằng cách vặn vít.

### ► Hình14: 1. Vít 2. Thước chẵn mép

Khi bào, hãy di chuyển dụng cụ sao cho thước chẵn mép ngang bằng với mặt bên của phôi gia công. Nếu không có thể làm cho đường bào không bằng phẳng.

### ► Hình15

Chiều sâu tạo rãnh (xoi rãnh) tối đa là 9 mm (11/32").

Bạn có thể tăng chiều dài của thước chẵn bằng cách gắn thêm một thanh gỗ vào. Trên thước chẵn có các lỗ tiện dụng nhằm mục đích này, đồng thời cũng để gắn thêm một thanh dẫn kéo dài (phụ kiện tùy chọn).

### ► Hình16

**LƯU Ý:** Hình dạng của thước dẫn sẽ khác nhau tùy từng quốc gia. Tại một số quốc gia, thước dẫn không được kèm theo như là phụ kiện tiêu chuẩn.

## Vát góc

### ► Hình17

### ► Hình18

Để tạo vết cắt vát góc như thể hiện trong hình vẽ, căn chỉnh rãnh chữ "V" ở phần đế trước với phần mép của phôi gia công và bắt đầu bào.

## BẢO TRÌ

**⚠ THẬN TRỌNG:** Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi thử thực hiện việc kiểm tra hoặc bảo trì.

**⚠ THẬN TRỌNG:** Không được phép dùng xăng, et xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

## Mài sắc các lưỡi bào

### Chỉ dành cho các lưỡi bào thông thường

Luôn giữ cho các lưỡi bào của bạn được sắc bén để có thể hoạt động tốt nhất. Sử dụng giá mài (phụ kiện tùy chọn) để loại bỏ các vết khía và làm mép lưỡi sắc bén.

### ► Hình19: 1. Giá mài

Đầu tiên, vặn lỏng hai ốc tai vặn ở trên giá mài và lắp các lưỡi bào (A) và (B) vào sao cho chúng tiếp xúc với các mặt (C) và (D). Sau đó vặn chặt các ốc tai vặn.

### ► Hình20: 1. Ốc tai vặn 2. Lưỡi bào (A) 3. Lưỡi bào (B) 4. Mặt (D) 5. Mặt (C)

Nhúng viên đá mài vào nước trong vòng 2 hoặc 3 phút trước khi mài. Giữ chặt giá mài sao cho cả hai lưỡi đều tiếp xúc với viên đá mài để mài đồng thời ở cùng một góc độ.

### ► Hình21

## Thay chổi than

### ► Hình22: 1. Vạch giới hạn

Hãy tháo và kiểm tra các chổi các-bon định kỳ. Thay thế khi chổi đã mòn đến vạch giới hạn. Giữ các chổi các-bon sạch và có thể trượt dễ dàng vào chỗ giữ chổi. Cả hai chổi các-bon phải được thay thế cùng một lúc. Chỉ sử dụng các chổi các-bon giống nhau.

Sử dụng tuốc-nơ-vít để tháo phần nắp chắn vụn bào hoặc vòi xả.

### ► Hình23: 1. Nắp chắn vụn bào hoặc Vòi xả 2. Tuốc-nơ-vít

Sử dụng tua vít để tháo nắp giá đỡ chổi than.

Tháo chổi than đã mòn ra, lắp chổi than mới và cố định nắp giữ chổi than.

### ► Hình24: 1. Nắp giữ chổi 2. Tuốc-nơ-vít

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN Cậy của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bắt cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.